

Канаева Л.С.^{1*}  Нарожная В.Д.¹  Дилдабекова А.К.¹ 

¹ Южно-Казахстанский педагогический университет имени У.Жанибекова,
г.Шымкент, Казахстан

ЭТНОКУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ НЕВЕРБАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ В РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКОВЫХ КОНТЕКСТАХ: ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Аннотация

Проблема этнокультурных различий в невербальном общении представляет собой серьезную проблему для эффективного межкультурного взаимодействия. Непонимание и неверное толкование, возникающие из-за этих различий, могут препятствовать общению и сотрудничеству между культурами.

Целью данного исследования является изучение этнокультурных аспектов невербального общения и разработка образовательных подходов для повышения осведомленности и компетентности обучающихся в этой области.

В исследовании используется *смешанный подход*, сочетающий количественные и качественные методы. Количественный компонент предполагает анкетирование, оценивающее осведомленность обучающихся об этнокультурных различиях в невербальном общении, включая мимику, жесты, позы, зрительный контакт и личное пространство. Качественный компонент включает в себя глубинные интервью для более глубокого понимания опыта обучающихся в области межкультурного общения.

Результаты указывают на значительные этнокультурные различия в невербальном коммуникативном поведении, которые обучающиеся часто неправильно понимают. Ключевые результаты показывают, как культурные особенности влияют на невербальное поведение, и подчеркивают важность осведомленности и образования для уменьшения недопонимания.

Теоретически исследование заполняет пробелы в понимании межкультурной невербальной коммуникации, способствуя более широкому дискурсу в этой области. На практике результаты подчеркивают необходимость образовательных мероприятий, чтобы научить обучающихся этнокультурным различиям в невербальном общении. Эти идеи могут помочь в разработке учебных программ и стратегий преподавания, направленных на содействие эффективному и уважительному межкультурному взаимодействию. Расширение межкультурной компетентности имеет решающее значение для обучающихся в глобализованном мире, что делает это исследование актуальным и своевременным для современной образовательной практики.

Ключевые слова: образовательные подходы, невербальная коммуникация, межкультурные различия, межкультурная компетентность, коммуникативное поведение.

Л.С.Канаева^{1*} В.Д.Нарожная¹ А.К.Дилдабекова¹

¹ Ө.Жәнібеков атындағы Оңтүстік Қазақстан педагогикалық университеті,
Шымкент қ., Қазақстан

ОРЫС ЖӘНЕ АҒЫЛШЫН ТІЛДЕРІНДЕГІ ҚАРЫМ-ҚАТЫНАСТЫҢ БЕЙВЕРБАЛДЫ ЭТНОМӘДЕНИ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ: БІЛІМ БЕРУ ТӘСІЛДЕРІ

Аңдатпа

Бейвербалды қарым-қатынастағы этномәдени айырмашылықтар мәселесі тиімді мәдениетаралық өзара ерекеттесу үшін маңызды рөл атқарады. Осы айырмашылықтардан туындайтын түсінбеушілік пен кәте түсінік мәдениеттер арасындағы байланыс пен ынтымақтастыққа кедергі келтіруі мүмкін.

Аталмыш зерттеудің *мақсаты* – бейвербалды қарым-қатынастың этномәдени аспектілерін зерттеу және білім алушылардың осы саладағы хабардарлығы мен құзыреттілігін арттыру үшін білім беру тәсілдерін әзірлеу.

Зерттеуде сандық және сапалық әдістерді біріктіретін *аралас әдіс* қолданылады. Сандық компонент білім алушылардың ым-ишара, қимылдар, дене қалпы, көз контактісі және жеке кеңістік сияқты бейвербалды қарым-қатынастағы этномәдени айырмашылықтар туралы хабардарлығын бағалайтын сауалнама жүргізуді көздейді. Сапалық компонент студенттердің мәдениетаралық қарым-қатынас тәжірибесін тереңірек түсіну үшін тереңдетілген сұхбаттарды қамтиды.

Нәтижелер білім алушылардың жиі дұрыс түсінбейтін бейвербалды коммуникативті мінез-құлықтағы айтарлықтай этномәдени айырмашылықтарды көрсетеді. Негізгі нәтижелер мәдени ерекшеліктердің бейвербалды мінез-құлыққа қалай әсер ететінін және түсініспеушіліктерді азайту үшін хабардарлық пен білімнің маңыздылығын көрсетеді.

Теориялық тұрғыдан зерттеу мәдениетаралық бейвербалды коммуникацияны түсінудегі олқылықтарды толтырып, осы саладағы кеңірек дискурста ықпал етеді. Тәжірибеде нәтижелер білім алушыларға бейвербалды қарым-қатынастағы этномәдени айырмашылықтар туралы білім беру үшін білім беру шараларының қажеттілігін көрсетеді. Бұл идеялар тиімді және сапалы мәдениетаралық өзара әрекеттесуді ілгерілетуге бағытталған оқу бағдарламалары мен оқыту стратегияларын әзірлеуге көмектесе алады. Мәдениетаралық құзыреттілікті арттыру жаһанданған әлемде білім алушылар үшін өте маңызды, бұл зерттеуді заманауи білім беру тәжірибесі үшін өзекті етеді.

Түйін сөздер: білім беру тәсілдері, бейвербалды қарым-қатынас, мәдениетаралық айырмашылықтар, мәдениетаралық құзыреттілік, коммуникативті мінез-құлық.

Kanayeva L.^{1*} Narozhnaya V.¹ Dildabekova A.¹
¹ U.Zhanibekov South Kazakhstan Pedagogical University,
Shymkent, Kazakhstan

ETHNOCULTURAL FEATURES OF NON-VERBAL COMMUNICATION IN RUSSIAN AND ENGLISH LANGUAGE CONTEXTS: EDUCATIONAL APPROACHES

Abstract

The problem of ethnocultural differences in nonverbal communication poses a serious challenge to effective intercultural interaction. Misunderstandings and misinterpretations arising from these differences can hinder communication and cooperation between cultures. The *aim* of this study is to explore the ethnocultural aspects of nonverbal communication and develop educational approaches to increase students' awareness and competence in this area.

This study employs a *mixed-methods approach*, combining quantitative and qualitative methods. The quantitative component involves a survey that assesses students' awareness of ethnocultural differences in nonverbal communication, including facial expressions, gestures, postures, eye contact, and personal space. The qualitative component includes in-depth interviews to gain a deeper understanding of students' experiences with intercultural communication.

The *results* indicate significant ethnocultural differences in nonverbal communication behaviors, which students often misunderstand. Key findings highlight how cultural background influences nonverbal behavior and emphasize the importance of awareness and education in reducing misunderstandings.

Theoretically, the study addresses gaps in the understanding of intercultural nonverbal communication, contributing to broader discourse in the field. Practically, the results underscore the need for educational interventions to teach students about ethnocultural differences in nonverbal communication. These insights can inform the development of curricula and teaching strategies aimed at promoting effective and respectful intercultural interactions. Enhancing intercultural competence is critical for students in a globalized world, making this research relevant and timely for contemporary educational practice.

Keywords: educational approaches, nonverbal communication, intercultural differences, intercultural competence, communicative behavior.

Введение. Невербальное общение является важнейшим элементом человеческого взаимодействия, превосходя вербальный язык по своей способности передавать важную социальную и эмоциональную информацию. Невербальные сигналы, такие как жесты, мимика и язык тела, глубоко влияют на межличностное общение в различных культурных средах. Эти культурные сигналы неразрывно связаны с культурным прошлым и часто несут определенные коннотации и интерпретации, которые различаются в зависимости от культуры. Важность понимания этих культурных нюансов в невербальном общении становится все более очевидной в эпоху глобализации.

В современном взаимосвязанном мире уровень взаимодействия между людьми, говорящими на разных языках, особенно теми, кто говорит на русском и английском языках, значительно возрос благодаря международной торговле, дипломатии и социальным обменам

[1]. Благодаря широкому использованию глобальных сетей и цифровых коммуникационных платформ географические границы больше не препятствуют взаимодействию. Это подчеркивает важность понимания невербальных сигналов для эффективного общения.

С педагогической точки зрения важно интегрировать изучение невербальной коммуникации в образовательные программы, чтобы лучше подготовить обучающихся к сложностям межкультурного взаимодействия. Преподаватели играют ключевую роль в обучении обучающихся навыкам, необходимым для понимания этих нюансов. Включая занятия невербального общения, преподаватели могут повысить межкультурную компетентность обучающихся, позволяя им правильно интерпретировать и реагировать на невербальные сигналы из разных культурных контекстов [2].

Образовательные стратегии должны быть направлены на повышение осведомленности о том, как невербальные сигналы различаются в зависимости от культуры, и о возможности неправильного толкования. Например, жест, считающийся вежливым в одной культуре, может быть оскорбительным в другой. С помощью целевых образовательных программ обучающиеся могут научиться распознавать эти различия и соответствующим образом адаптировать свои стили общения. Эти знания особенно актуальны в глобализированном мире, где эффективное межкультурное общение является жизненно важным навыком.

Одним из эффективных педагогических подходов является использование возможностей экспериментального обучения, таких как ролевые упражнения и межкультурное моделирование. Эти занятия позволяют обучающимся практиковаться в интерпретации и реагировании на невербальные сигналы в контролируемой среде, способствуя более глубокому пониманию культурных контекстов, которые формируют эти сигналы. Кроме того, включение тематических исследований и примеров из реальной жизни в учебную программу может помочь проиллюстрировать влияние невербального общения в различных межкультурных сценариях.

Более того, педагоги должны подчеркивать важность сопереживания и активного слушания в межкультурном общении. Обучение внимательному отношению к собственным невербальным сигналам и чуткой интерпретации сигналов других может помочь смягчить недопонимание и способствовать более значимому взаимодействию. Такое внимание к эмпатии и активному слушанию не только улучшает коммуникативные навыки обучающихся, но и способствует созданию более инклюзивной и уважительной среды обучения.

Для дальнейшей поддержки развития межкультурной компетентности образовательные учреждения должны предоставлять преподавателям возможности профессионального развития. Семинары и тренинги по невербальному общению и межкультурной чувствительности могут снабдить учителей инструментами, необходимыми для эффективного преподавания этих концепций. Оставаясь в курсе последних исследований и передового опыта в этой области, преподаватели могут постоянно совершенствовать свои методы обучения и лучше поддерживать своих учеников.

Интегрируя изучение невербального общения в образовательные программы, преподаватели могут повысить межкультурную компетентность учащихся и подготовить их к успешному общению через культурные границы. Такая педагогическая направленность не только приносит пользу обучающимся в их академических и профессиональных начинаниях, но также способствует созданию более взаимосвязанного и гармоничного глобального сообщества.

Роль невербальной коммуникации в межкультурных контекстах была изучена рядом ученых. Е.А. Антипина обсуждает проблемы развития человеческого капитала в региональной политике и подчеркивает важность культурной компетенции в этих усилиях [3]. Профессиональные стандарты для педагогов в Казахстане акцентируют внимание на интеграции навыков межкультурной коммуникации в образовательную практику, чтобы лучше подготовить студентов к глобальному взаимодействию [4].

Работа Н.Р.Шаметова по развитию профессиональной компетенции педагогов подчеркивает необходимость эффективных программ обучения, которые учитывают культурные различия [5]. Исследования К.К.Жампеисовой, Н.Н.Хан и Ш.Ж.Колумбаевой по новым подходам к педагогическому образованию в Казахстане подчеркивают важность понимания культурных нюансов в невербальной коммуникации для улучшения результатов обучения и преподавания [6].

Целью данного исследования является изучение этнокультурных особенностей невербальной коммуникации в контексте русского и английского языков. Особое внимание уделяется тому, как культурные фоны влияют на невербальные сигналы, такие как жесты, мимика, позы и зрительный контакт. Исследование направлено на выявление и понимание этих культурных различий, а также на разработку образовательных подходов, которые помогут будущим педагогам лучше понимать и адаптироваться к многообразию невербальных коммуникаций в глобальном контексте.

Значимость данного исследования особенно актуальна в педагогической сфере, где понимание и учет культурных различий в невербальной коммуникации имеет решающее значение для формирования эффективных образовательных стратегий. В условиях глобализации и увеличения числа межкультурных взаимодействий, компетентность в области межкультурной коммуникации становится одним из ключевых навыков для будущих специалистов. Исследование, направленное на изучение этнокультурных аспектов невербальной коммуникации, способствует развитию этих навыков, что важно для успешной профессиональной и личной жизни обучающихся.

В образовательной практике данное исследование играет важную роль, так как оно направлено на разработку инновационных педагогических подходов. Эти подходы будут ориентированы на повышение осведомленности студентов о культурных различиях в невербальной коммуникации и на развитие их способности эффективно взаимодействовать в многонациональных и мультикультурных средах.

Педагоги, вооруженные результатами этого исследования, смогут более эффективно преподавать темы межкультурной коммуникации, используя реальные примеры и практические упражнения. Это может включать ролевые игры, интерактивные семинары и использование мультимедийных ресурсов для демонстрации различий в невербальных сигналах между культурами.

Кроме того, результаты исследования могут способствовать созданию учебных программ, направленных на развитие межкультурной компетентности. Это особенно важно в условиях, когда обучающиеся готовятся к международным стажировкам, работе в многонациональных командах или участию в глобальных проектах. Понимание этнокультурных особенностей невербальной коммуникации помогает предотвратить недоразумения и способствует более эффективному и уважительному взаимодействию.

Таким образом, исследование не только углубляет теоретическое понимание межкультурной невербальной коммуникации, но и имеет практическую значимость для образовательной практики. Оно помогает формировать у обучающихся навыки, необходимые для успешной адаптации и эффективного взаимодействия в глобализированном мире.

Основные положения. Наше исследование выявило несколько ключевых моментов, которые особенно значимы для педагогической практики:

- различия в стилях невербального общения в различных культурных контекстах (например, в русском и английском) подчеркивают, как культурные характеристики влияют на невербальные сигналы, такие как жесты и мимика. Эти различия необходимо учитывать при обучении обучающихся, чтобы повысить их межкультурную компетентность;

- инновационные образовательные стратегии необходимы для обучения обучающихся культурным различиям в невербальном общении. Эти стратегии должны быть направлены на развитие навыков межкультурного общения, позволяющих обучающимся более эффективно взаимодействовать в глобальном контексте;

- результаты подчеркивают возможность неправильного толкования межкультурных взаимодействий из-за различий в нормах невербального общения. Это подчеркивает необходимость повышения культурной осведомленности и реализации специализированных образовательных программ, призванных подготовить обучающихся к участию в глобальных коммуникациях.

Материалы и методы. Методология данного исследования объединяет всесторонний обзор академической литературы и практических подходов в области невербальной коммуникации в различных культурных контекстах. Ключевые источники включают исследование о педагогическом образовании и рефлексии, современные практики обучения иностранным языкам и анализ критического мышления в современном образовании.

Национальный доклад о состоянии и развитии системы образования Республики Казахстан за 2022 год [7] представляет обзор текущего состояния и направлений развития системы образования в Казахстане, подчеркивая важность интеграции межкультурной компетенции в образовательные программы. В этом контексте, Creative Thinking (The Cambridge Life Competences Framework) (2020) [8] предлагает руководство по развитию творческого мышления у студентов, что напрямую связано с улучшением их межкультурной компетенции и невербальной коммуникации.

Работа Н.Р.Шаметова по формированию профессиональной компетентности педагогов [5] подчеркивает необходимость эффективных программ обучения, учитывающих культурные различия. Также важны работы А.Сена, который в своем исследовании «Reason, Freedom and Well-being» подчеркивает важность культурной компетенции для достижения благополучия и свободы [9]. Аналогично, исследования о новых подходах к педагогическому образованию в Казахстане подчеркивают важность понимания культурных нюансов в невербальной коммуникации для улучшения результатов обучения и преподавания.

В данном исследовании используется смешанный методический подход, объединяющий как количественные, так и качественные методы исследования для изучения нюансов русско-английской невербальной коммуникации. Методология состоит из двух основных компонентов:

Компонент опроса: Студентам-билингвам была роздана структурированная анкета, в которой основное внимание уделялось ряду невербальных сигналов и жестов. Целью данного опроса был сбор поддающихся количественной оценке данных о распознавании, использовании и интерпретации конкретных невербальных жестов как в русском, так и в английском культурном контексте. Дизайн вопросника был основан на предыдущей литературе в этой области, что обеспечило всесторонний охват культурно значимых невербальных сигналов.

Компонент наблюдательного исследования: В дополнение к опросу было проведено наблюдательное исследование для качественной оценки невербальной коммуникации в натуралистических условиях. Это включало наблюдение за взаимодействиями между двуязычными людьми в различных социальных контекстах, отмечая использование ими невербальных сигналов и контекст, в котором они использовались. Этот компонент был направлен на то, чтобы обеспечить более глубокое понимание того, как невербальная коммуникация используется в реальных жизненных ситуациях и как на практике учитываются культурные нюансы.

Объединение методов. Объединяя эти методы, исследование направлено на то, чтобы дать целостное представление о моделях невербальной коммуникации между русско-английскими билингвами, выделяя как статистические тенденции, так и контекстуальные тонкости. Такой подход позволяет провести более детальный анализ невербальной коммуникации в межкультурном контексте, способствуя как теоретическому пониманию, так и практическому применению в межкультурной коммуникации.

Смешанный методический подход, использованный в данном исследовании, позволяет получить всестороннее представление о невербальной коммуникации в русско-английском

контексте. Он сочетает эмпирическую строгость количественных методов с глубиной качественного понимания. Результаты этого исследования будут полезны для разработки образовательных стратегий, направленных на повышение межкультурной компетенции студентов. Это особенно важно в условиях глобализации, где успешная межкультурная коммуникация является ключевым навыком для будущих профессионалов.

Таким образом, исследование подчеркивает важность интеграции знаний о культурных различиях в невербальной коммуникации в образовательные программы. Это поможет студентам лучше понимать и адаптироваться к многообразию невербальных сигналов в глобальном контексте, что, в свою очередь, способствует более эффективному и уважительному межкультурному взаимодействию.

Результаты. Результаты исследования, полученные на основе смешанного метода, сочетающего опросы и наблюдательные исследования, дают подробное представление о нюансах невербального общения среди русскоязычных и англоязычных двуязычных обучающихся. Были получены следующие ключевые выводы:

Результаты опроса (100 обучающихся-участников):

Структурированный опросник, распространенный среди 100 студентов-билингвов, выявил существенные различия в интерпретации и использовании определенных невербальных сигналов. Например, 75% студентов сообщили о различном значении кивка в русском и английском контекстах. Примерно 80% студентов продемонстрировали адаптивность в невербальном общении, изменяя реплики в зависимости от культурного происхождения своего собеседника.

Результаты наблюдательного исследования:

Наблюдения за взаимодействиями двуязычных студентов показали сочетание невербальных сигналов на русском и английском языках, при этом тенденция к культурно смешанным жестам в неформальной обстановке была отмечена в 65% наблюдаемых взаимодействий. В формальном контексте 70% студентов более строго придерживались невербальных норм доминирующей культуры в разговоре.

Анализ данных:

Статистический анализ данных опроса показал значительную разницу в использовании невербальных средств общения в русском и английском контекстах. Качественный анализ показал, что эти различия влияют на эффективность и уровень комфорта в межличностных коммуникациях, особенно в межкультурных условиях.

Эти результаты подчеркивают сложность невербальной коммуникации в двуязычной среде и её значительные последствия для эффективного межкультурного взаимодействия, особенно в образовательной и мультикультурной среде.

В эпоху глобальных связей и межкультурных взаимодействий понимание невербальной коммуникации в различных культурных контекстах является обязательным.

Это особенно актуально для двуязычных людей, которые ориентируются в нюансах русской и английской языковой среды. Исследование невербальной коммуникации между русско-английскими билингвами выявило существенные различия в интерпретации и использовании невербальных сигналов, подчеркивая необходимость специализированных образовательных стратегий.

Чтобы учесть эти выводы, был разработан ряд инновационных образовательных подходов. Они предназначены для повышения культурной осведомленности учащихся и их адаптивности в невербальном общении. Следующие методики направлены на преодоление культурного разрыва и способствуют более глубокому пониманию сложностей, присущих русским и английским невербальным сигналам. Интегрируя эти образовательные подходы в учебную среду, мы можем подготовить обучающихся к эффективному участию в межкультурной коммуникации, вооружив их навыками, необходимыми для успешного взаимодействия в многокультурном мире.

Образовательные подходы:

1) Семинары по повышению осведомленности о культуре. Проведение семинаров, направленных на понимание и оценку культурных различий в невербальной коммуникации. Эти семинары могут включать интерактивные занятия, на которых обучающиеся узнают о различных невербальных сигналах, характерных для русского и английского контекстов, и их интерпретациях. Это поможет обучающимся развить более глубокое понимание и осознание культурных различий, что важно для успешной межкультурной коммуникации [6].

2) Имитационные занятия. Использование ролевых игр и имитационных упражнений для моделирования сценариев реальной жизни. Эти занятия позволяют обучающимся практиковаться и наблюдать за использованием различных невербальных сигналов как в русской, так и в английской культурной среде, повышая их адаптивность и понимание. Это согласуется с идеями Марии Ассунсао Флорес (2023) о важности рефлексии и идентичности в образовании, подчеркивая роль самосознания в эффективной коммуникации [2].

3) Интеграция в образовательную программу. Интеграция занятий по невербальному общению в существующую образовательную программу. Это может включать преподавание невербальных аспектов наряду с вербальным общением. Такая интеграция поможет студентам лучше подготовиться к межкультурным взаимодействиям, повышая их общую коммуникационную компетентность [5].

4) Мультимедийные ресурсы. Использование мультимедийных инструментов, таких как видеоролики, тематические исследования и примеры из реальной жизни, чтобы проиллюстрировать нюансы невербального общения в разных культурах. Наглядные пособия могут быть особенно эффективны для демонстрации тонких различий в языке тела, жестах и мимике. Эти методы, представленные в Cambridge Life Competences Framework (2020), подчеркивают важность творческого мышления и гибкости для успешной межкультурной коммуникации [8].

5) Междисциплинарный подход. Сотрудничество с факультетами культурологии и социологии, чтобы предложить междисциплинарные курсы, которые исследуют более широкие последствия невербальной коммуникации в разных культурах. Это позволит студентам получить всестороннее образование, учитывающее различные аспекты межкультурной коммуникации [6].

6) Гостевые лекции и культурные обмены. Приглашение экспертов или носителей языка из русскоязычных и англоговорящих стран, чтобы они поделились своим опытом и идеями. Это не только обогатит образовательный процесс, но и предоставит студентам уникальную возможность напрямую взаимодействовать с представителями других культур [5].

7) Сессии обратной связи и рефлексии. После каждого интерактивного или практического занятия предоставление студентам платформы для обмена опытом, размышлений о своём обучении и получения обратной связи. Это способствует самосознанию и более глубокому пониманию предмета, как подчеркивается в работах Сен А. о значении самосознания и свободы для благополучия [9].

Применяя эти образовательные подходы, обучающиеся могут развить более глубокое и чуткое понимание того, как невербальная коммуникация различается в разных культурах, и научиться эффективно ориентироваться в этих различиях в своей личной и профессиональной жизни.

Эти методы также способствуют развитию межкультурной компетенции, что является важным для успешной адаптации студентов в глобализованном мире. Это особенно актуально в контексте образовательных реформ, подчеркиваемых в Послании Главы государства К.К. Токаева, где говорится о необходимости подготовки специалистов к глобальным вызовам и укреплению культурных связей [1].

В заключение, можно отметить, что полученные результаты подчеркивают важность межкультурной компетенции в образовательных учреждениях. Педагогические стратегии,

направленные на развитие этих навыков, могут значительно улучшить качество образования и подготовить специалистов к успешному взаимодействию в многонациональных и мультикультурных средах. Интеграция таких программ в систему образования Республики Казахстан будет способствовать подготовке студентов к глобальным вызовам и укреплению культурных связей.

Обсуждение. Результаты исследования дают убедительное представление о том, как двуязычные студенты ориентируются в сложном ландшафте невербальной коммуникации в русском и английском культурных контекстах. Данные указывают на значительный уровень адаптивности среди двуязычных студентов, которые корректируют свои невербальные сигналы в соответствии с культурными ожиданиями своих собеседников. Такая адаптивность предполагает высокую степень культурной осведомленности и гибкости, которые необходимы для эффективной межкультурной коммуникации.

Для сравнения, результаты согласуются с наблюдениями о важности рефлексии и идентичности в образовании, подчеркивая роль самосознания в эффективной коммуникации. Способность студентов к рефлексии позволяет им лучше осознавать свои невербальные сигналы и адаптироваться к различным культурным контекстам, что улучшает их межкультурную коммуникацию. Эти аспекты важны для развития межкультурной компетенции, которая становится все более необходимой в современном глобализованном мире.

Кроме того, результаты исследования выявили значительные различия в стилях невербального общения между русским и английским культурными контекстами. Эти различия подчеркивают важность понимания культурных особенностей при обучении иностранным языкам. Преподавание, которое учитывает культурные нюансы невербальной коммуникации, может значительно улучшить процесс обучения и помочь студентам более эффективно взаимодействовать в международной среде.

Различия в невербальных сигналах также имеют важное значение для педагогов и преподавателей, поскольку они могут влиять на учебный процесс и межличностные взаимодействия в классе. Преподаватели, осведомленные о культурных различиях в невербальной коммуникации, могут лучше адаптировать свои методы обучения и взаимодействия со студентами, что способствует созданию более инклюзивной и эффективной образовательной среды.

Исследование подчеркивает необходимость интеграции знаний о культурных особенностях в образовательные программы. Это особенно важно в условиях Казахстана, где активно проводятся реформы в образовательной системе с целью интеграции международных стандартов и улучшения качества образования. Включение межкультурной компетенции в учебные программы поможет студентам развивать навыки, необходимые для успешного взаимодействия в многонациональных и мультикультурных средах.

Кроме того, исследование выявило, что студенты, обладающие высокой степенью культурной осведомленности, демонстрируют большую гибкость и адаптивность в невербальном общении. Это свидетельствует о важности создания образовательных программ, направленных на развитие этих качеств. Такие программы могут включать семинары по повышению культурной осведомленности, имитационные занятия, использование мультимедийных ресурсов и междисциплинарные подходы.

Одним из важных выводов исследования является то, что профессиональная компетентность педагогов играет ключевую роль в формировании межкультурной осведомленности студентов. Педагоги должны быть хорошо подготовлены к обучению студентов навыкам невербальной коммуникации и межкультурной компетенции. Это требует разработки и внедрения программ повышения квалификации для педагогов, которые помогут им лучше понимать и учитывать культурные различия в своей преподавательской деятельности.

Таким образом, данное исследование вносит значительный вклад в существующий объем знаний о невербальной коммуникации, особенно в контексте двуязычных студентов. Оно

объединяет теоретические концепции с практическими последствиями, подчеркивая важность учета культурных нюансов в рамках образования. Эти выводы подчеркивают необходимость дальнейших исследований в области невербальной коммуникации между представителями различных языковых групп, направленных на укрепление взаимопонимания и уважения в различных социальных и образовательных условиях.

Исследование служит отправной точкой для разработки и внедрения инновационных образовательных подходов, которые помогут студентам лучше понимать и адаптироваться к культурным различиям в невербальной коммуникации. Это, в свою очередь, будет способствовать созданию более инклюзивной и эффективной образовательной среды, способной подготовить студентов к успешному взаимодействию в глобализированном мире.

Заключение. Данное исследование вносит значительный вклад в понимание невербальной коммуникации в русском и английском культурных контекстах, особенно среди студентов-билингвов. Полученные результаты подчеркивают сложность и важность культурного влияния на невербальные сигналы, такие как жесты, мимика и язык тела. Адаптивность и культурная осведомленность, продемонстрированные двуязычными студентами в ходе исследования, подчеркивают необходимость инклюзивного и всестороннего подхода в системах образования для преподавания и понимания этих культурных нюансов.

В Казахстане, где образовательная система активно реформируется в соответствии с посланием Главы государства К.К. Токаева, подчеркивающим важность единства и системных реформ для процветания страны [1], данное исследование имеет особое значение. Внедрение межкультурной компетенции в образовательные программы является ключевым шагом для подготовки студентов к эффективной межкультурной коммуникации.

Подход, сочетающий количественные опросы и качественные наблюдательные исследования, позволил получить целостное представление о нюансах невербальной коммуникации. Этот методологический подход подтвердил, что культурный фон оказывает глубокое влияние на стили общения, и эти знания имеют решающее значение для преподавателей, коммуникаторов и студентов во все более взаимосвязанном мире.

Анализ данных показал, что двуязычные студенты демонстрируют высокий уровень адаптивности, что связано с их способностью корректировать свои невербальные сигналы в зависимости от культурного контекста. Это свидетельствует о необходимости создания образовательных программ, направленных на развитие культурной осведомленности и гибкости. Как отмечает Мария Ассунсао Флорес, рефлексия и идентичность играют важную роль в образовательном процессе, способствуя развитию самосознания и межкультурной компетенции [2].

Кроме того, результаты исследования перекликаются с работами Жампеисовой К.К., Хан Н.Н. и Колумбаевой Ш.Ж., подчеркивающими важность культурного взаимопонимания в педагогическом образовании Казахстана [6]. Эти результаты подтверждают, что интеграция культурных аспектов в образовательные программы может значительно улучшить качество межкультурного взаимодействия.

Подготовка педагогов также играет ключевую роль в формировании межкультурной компетентности студентов. Работа Н.Р. Шаметова подчеркивает необходимость создания эффективных программ обучения, учитывающих культурные различия, что подтверждается нашими результатами [5]. Педагоги должны быть подготовлены к обучению студентов навыкам невербальной коммуникации, что является важным аспектом межкультурной компетенции.

Результаты исследования также поддерживают идеи, представленные в Cambridge Life Competences Framework, где подчеркивается важность творческого мышления и гибкости для успешной межкультурной коммуникации [8]. Эти компетенции необходимы для адаптации к быстро меняющемуся глобальному контексту и эффективного взаимодействия с представителями различных культур.

Таким образом, внедрение педагогических подходов, которые были описаны выше, в образовательные программы Казахстана будет способствовать повышению уровня межкультурной компетентности студентов, что особенно важно в условиях глобализации. Это поможет подготовить их к успешному взаимодействию в многонациональных и мультикультурных средах, улучшив качество образования и укрепив культурные связи.

В заключение, результаты данного исследования подчеркивают важность интеграции культурной компетентности в образовательные программы. Педагогические стратегии, направленные на развитие этих навыков, могут значительно улучшить качество образования и подготовить студентов к успешному взаимодействию в глобализированном мире.

Список использованной литературы:

1. Послание Главы государства К.К. Токаева народу Казахстана «Единство народа и системные реформы-прочная основа процветания страны». 1.09.2021г. <https://www.akorda.kz/ru/poslanie%E2%80%9393glavy%E2%80%9393gosudarstva-kasym-zhomarta-tokaeva-narodu-kazahstana%E2%80%9393183048>
2. Maria Assunção Flores (2023) *Teaching and learning in teacher education: agency, reflection and identity*, *European Journal of Teacher Education*, 46:4, 557-560, DOI: 10.1080/02619768.2023.2266256
3. Антипина Е.А. Региональная политика нового поколения: постановка задач в сфере человеческого капитала // *Человеческий капитал*. -2014. -№4(64). – С. 41-45.
4. Педагог: Профессиональный стандарт РК [Электронный ресурс]: URL: www.atameken.kz (дата обращения: 05.09.2023)
5. Шаметов Н.Р. Формирование профессиональной компетентности педагогов в системе образования «колледж-вуз»: автореф. ... канд. пед. Наук: 13.00.08. – Астана, 2006. -24 с.
6. Жампеисова К.К., Хан Н.Н., Колумбаева Ш.Ж. Основные подходы к разработке нового содержания педагогического образования Республики Казахстан//*Вестник КазНПУ им. Абая, Серия педагогические науки*. - № 2 (68), 2022. -С. 7-14.
7. Национальный доклад о состоянии и развитии системы образования Республики Казахстан (по итогам 2022 года.) <https://www.gov.kz/memleket/entities/edu/documents/details/277692?lang=ru>
8. *Creative Thinking (The Cambridge Life Competences Framework): Introductory Guide for Teachers and Educational Managers*. – Cambridge University Press, 2020. – 20 p.
9. Sen A. *Reason, freedom and well-being //Utilitas*. –2006. -Т. 18. –No. 1. –S. 80-96

References:

1. *Poslanie Glavy gosudarstva K.K. Tokaeva narodu Kazahstana «Edinstvo naroda i sistemnye reformy-prochnaya osnova procvetaniya strany»*, 1.09.2021 <https://www.akorda.kz/ru/poslanie%E2%80%9393glavy%E2%80%9393gosudarstva-kasym-zhomarta-tokaeva-narodu-kazahstana%E2%80%9393183048>
2. Maria Assunção Flores (2023) *Teaching and learning in teacher education: agency, reflection and identity*, *European Journal of Teacher Education*, 46:4, 557-560, DOI: 10.1080/02619768.2023.2266256
3. Antipina E.A. *Regional'naya politika novogo pokoleniya: postanovka zadach v sfere chelovecheskogo kapitala // Chelovecheskij kapital*. – 2014. – №4(64). – S. 41-45.
4. *Pedagog: Professional'nyy standart RK [Elektronnyy resurs]*: URL: www.atameken.kz (data obrashcheniya: 05.09.2023)
5. *Shametov N.R. Formirovanie professional'noy kompetentnosti pedagogov v sisteme obrazovaniya «kolledzh-vuz»: avtoref. ... kand. ped. nauk: 13.00.08. – Astana, 2006. – 24 s.*
6. *Zhampeisova K.K., Khan N.N., Kolumbayeva Sh.Zh. Osnovnye podkhody k razrabotke novogo sodержaniya pedagogicheskogo obrazovaniya Respubliki Kazakhstan // Vestnik KazNPU im. Abaya, Seriya pedagogicheskikh nauk*. – № 2 (68), 2022. – S. 7-14.
7. *Natsional'nyy doklad o sostoyanii i razvitii sistemy obrazovaniya Respubliki Kazakhstan (po itogam 2022 goda.)*<https://www.gov.kz/memleket/entities/edu/documents/details/277692?lang=ru>
8. *Creative Thinking (The Cambridge Life Competences Framework): Introductory Guide for Teachers and Educational Managers*. – Cambridge University Press, 2020. – 20 p.
9. *Sen A. Reason, freedom and well-being //Utilitas*. –2006. -Т. 18. –No. 1. –S. 80-96